

**March 17, 2016 - Episode Introduction**

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
elezioni statunitensi	US elections
ritiro	withdrawal
truppe russe	Russian troops
In seguito	Later on
promettente scoperta	promising discovery
Conferenza europea sul cancro al seno	European Breast Cancer Conference
l'utilizzo congiunto di due specifici farmaci	the combination of two specific drugs
Regno Unito	UK
divieto	ban
spot pubblicitari	commercials
cosiddetto	so-called
cibo spazzatura	junk food
rivolti ai bambini	targeting children
risposta al volo	short answer

si tratta di	it is
con una certa regolarità	on a regular basis
trasmissione	show
lingua	language
passato prossimo	present perfect
Giù la maschera	Giù la maschera!
pronto	ready
Alziamo il sipario!	Let's open the curtain!

### Clinton e Trump confermano il loro vantaggio alle primarie

Italian	English Translation
confermano il loro vantaggio	confirm their lead
hanno vissuto	experienced
uno degli appuntamenti più attesi	one of the most anticipated events
vittorie inaspettate	surprise victories
della serata	of the night
che le ha permesso	that enabled her
impegnati	pledged
in corsa	in the race
nel conteggio	in the count
raggiunge	reaches
favorito	front-runner

ha conquistato	won
ha vinto	came out ahead
molto combattuta	contested
pesante sconfitta	crushing defeat
di ritirarsi dalla competizione elettorale	to drop out of the race
in grado di raggiungere i 1.237 delegati	who could reach the 1,237 delegates
necessari	needed
Per come la vedo io...	The way I see it...
per impedire a Trump di ottenere	to prevent Trump from getting
deve sfruttare l'impulso	has to leverage the momentum
per raccogliere ulteriori consensi	to gather more endorsements
corrente principale	mainstream
donatori	donors
indisusso	undisputed
può impedire a Trump di raggiungere	can stop Trump from reaching
a luglio	in July
delegati congressuali	convention delegates
dopo la sconfitta di martedì scorso	after Tuesday's defeat

## La Russia ritira le sue truppe dalla Siria

Italian	English Translation
ritira le sue truppe	withdraws its troops
hanno iniziato a ritirarsi	have started withdrawing
annuncio a sorpresa	surprise announcement
nel corso di un incontro	during a meeting
è stata, nel complesso, portata a termine con successo	on the whole has been accomplished
ha iniziato a lasciare	started leaving
alleato chiave	key ally
Con una dichiarazione rilasciata dal suo ufficio	In a statement released by his office
ha detto di condividere	said he agreed to
ritiro	withdrawal
sul terreno	on the ground
ha accolto con favore l'annuncio	welcomed the announcement
aveva iniziato la sua campagna di incursioni aeree	began its campaign of airstrikes
di riconquistare	to recapture
ripresa	resumption
colloqui di pace	peace talks
Ginevra	Geneva
che si sono aperti nuovamente	which resumed
guerra	war
avrebbero aiutato	helped

avrebbero ucciso	killed
più di	more than
principalmente	mainly
gruppi ribelli appoggiati dall'Occidente	rebel groups backed by the West
ha raggiunto i principali obiettivi	achieved the main goals
permettendo alle sue forze di riprendere il controllo	enabling his forces to regain control
rimanga	remains
fattore chiave	a key factor
troppo presto	too early
presumibilmente	supposedly
Medio Oriente	Middle East
ritiene	believes
in pericolo	in danger
ormai non crede più	no longer believes
governante	ruler
caduta	fall
ha finito i soldi	has ran out of money
e non può più permettersi di portare avanti una guerra	and can no longer afford to carry on a war
due decenni dopo il crollo del regime sovietico	two decades after the collapse of the Soviet regime
Mosca	Moscow

potere	power
confini	borders
vuole che il mondo intero lo sappia	wants the whole world to know it

### **Un team medico sviluppa una terapia capace di curare alcuni tipi di cancro al seno**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
sviluppa	develops
cancro al seno	breast cancer
medici britannici	British doctors
sorprendenti scoperte	surprising findings
decima	tenth
test clinico	trial
farmaci	drugs
se utilizzati congiuntamente	when used together
possono ridurre drasticamente	can dramatically shrink
conosciuto alternativamente come	also known as
Entrambi agiscono sulla HER2	They both target HER2
alimenta	fuels
la crescita delle cellule tumorali	the growth of cancer cells
Attualmente	Currently
chirurgia	surgery

affette da tumori	with tumors
con dimensioni che variavano da 1 a 3 cm	measuring between 1 and 3 cm
nel breve lasso di tempo	in the short window
l'intervento chirurgico di rimozione	the surgical operation to remove it
erano scomparsi	they had disappeared
completamente	entirely
sorprendenti	astonishing
molto incoraggianti	very encouraging
un rischio maggiore di recidiva	a higher risk of relapse
percentuale elevata	high percentage
chemioterapia	chemotherapy
Che c'è	What is it
scoperta	discovery
sopravvivenza a lungo termine	long-term survival
finora	so far
non ci sono prove	there is no evidence
efficace	effective
supponiamo	let's assume
scoperte	findings
punto di partenza	stepping stone
approccio maggiormente personalizzato	more personalized approach
mirato	targeted

## **Regno Unito, in arrivo il divieto di pubblicizzare online il cibo spazzatura**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Regno Unito	UK
divieto	ban
cibo spazzatura	junk food
Comitato per le pratiche pubblicitarie	Committee of Advertising Practice
norme	rules
pubblicità	advertisement
ha intenzione di vietare gli spot	is planning to ban ads
bambini	children
Secondo la BBC	According to BBC
consultazione popolare	public consultation
entro l'estate	by the summer
regole molto rigorose	very strict rules
alimenti ad alto contenuto di grassi, zucchero e sale	foods high in fat, sugar and salt
pubblico	audience
di età inferiore ai 16 anni	under 16 years old
alimenti nocivi alla salute	unhealthy foods
Qualora venisse approvato	If approved



interesserà il contenuto	will affect the content
Molte aziende	Many companies
scelgono	are choosing
prodotti	products
patologie	health complications
reclami	complaints
canali televisivi	TV channel
Non ha senso...	It doesn't make sense...
è stato elaborato	was conceived
Da allora	Since then
che seguono	who watch
è aumentato tantissimo	has increased a lot
aggiornare	to update
sono d'accordo	I agree
Non è così facile	It's not that easy
esattamente	exactly
dai	come on
alimenti zuccherati	sugary foods
cibi grassi	fatty foods
zucchero	sugar
burro	butter
biscotti al cioccolato	chocolate chip cookies
patatine fritte	fries

ricoperto di	topped with
di cui a volte ti viene una gran voglia	you sometimes crave
alle due del mattino	at two in the morning
attorno all'ora di pranzo	around lunch time
bibite analcoliche commerciali	soft drinks
Quelle sì che fanno davvero male alla salute!	Those are really unhealthy!
sani	healthy
adatti	suitable
costantemente	constantly
per i nostri figli	for our children

**Grammar - Past Tense: Irregular Past Participles in the *passato prossimo***

Italian	English Translation
dedichiamo	we dedicate
Che c'è?	What?
Non ti piace l'argomento?	You don't like the topic?
restituzione	of the return
antico manufatto di terracotta	ancient terracotta artifact
anzi	on the contrary
Testa di Ade	Head of Hades

soprannominata	nicknamed
appellativo	nickname
che immagino faccia riferimento al colore della barba	which I imagine refers to the color of the beard
folta e ricciuta	thick and curly
volto	face
che si crede rappresenti il dio greco Ade	which is believed to depict the Greek god Hades
vicenda	story
gesto nobile	noble gesture
atto dovuto	dutiful act
Che cosa intendi dire?	What do you mean?
Insomma...	I mean...
è giusto appropriarsi delle opere d'arte	is it right to take possession of the works of art
finanziariamente	financially
dare il la	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
tema	topic
in modo poco ortodosso	rather unorthodoxically
Trafugata in Sicilia	Stolen in Sicily
alla fine degli anni Settanta	in the late seventies
trafficienti	art smugglers
collezionisti	collectors

percorso	pathway
si trattò di un furto	it was a theft
Dov'è accaduto?	Where did this happen?
ladri	thieves
nella fretta di scappare	in their haste to run away
non si accorsero	did not realize
uno dei riccioli blu	one of the blue curls
a terra	on the ground
Molti anni dopo	Many years later
esposta	exhibited
hanno potuto stabilire un collegamento	were able to establish a link
Una specie di scarpetta di Cenerentola!	Some sort of Cinderella's slipper!
Il merito del recupero	The credit for the recovery
negli anni Ottanta	in the eighties
con chiarezza	clearly
la scultura dalla barba blu	the blue-bearded sculpture
custodita	kept
geniale	brilliant
C'è voluto del tempo	It took some time
alla fine	eventually
rinvenuto	found
apparteneva	belonged

quello che conta	what matters
adesso si trova in Italia	is in Italy now
soggiorno	stay
grazie al lavoro e alla tenacia	thanks to the efforts and tenacity
a lieto fine	with a happy ending

### Expressions - Giù la maschera!

Italian	English Translation
Giù la maschera!	Down the mask!
Se non ricordo male	If I remember correctly
il tuo preferito	your favorite
la lettura	reading
che cosa ti serve	what you need
con le mani nel sacco	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Ho bisogno di un tuo consiglio	I need your advice
un mio amico finlandese	my Finnish friend
genere	genre
di solito	usually
a tuo piacere	to your liking
Vediamo...	Let's see...
troppo noioso	too boring

So bene	I know
che ti stai prendendo gioco di me	that you are making fun of me
Hai ragione	You're right
non sono brava a mentire	I'm not a good liar
Perché hai quell'espressione?	Why are you making that face?
Non ti piace la mia scelta?!	You don't like my choice?!
non è di tuo gradimento	is not to your liking
lo ammetto	I admit it
si addica	suits
allegro	cheerful
entusiasmante	exciting
scherzosa	playful
le vicende	the activities
costumi	habits
vizi	vices
pregi	virtues
fissazioni	obsessions
viene descritta	is described
calcio-dipendente	addicted to soccer
incomprensioni	misunderstandings
tra Nord e Sud	between North and South
lo scrittore è cresciuto in Italia?	did the writer grow up in Italy?
è sposato con un'italiana	he's married to an Italian woman

e vive da più di trent'anni	has lived for more than thirty years
nei pressi di	near
racconta la sua vita di tutti i giorni	he talks about his daily life
fa il paragone	makes a comparison
piovose	rainy
vacanze britanniche	British holidays
infanzia	childhood
spiaggia	beach
tutti i giorni	every day
Dici davvero	Are you serious
mi stai prendendo in giro	are you kidding me
Sto scherzando	I'm kidding
consiglierei questo libro	I will recommend this book
lamentela	complaint
colpa	blame
D'accordo	All right
mi assumo tutta la responsabilità	I take full responsibility
per caso	by any chance
a smettere di fingere	to stop pretending
senza doppiezza	without duplicity
finalità	goals
maschera	mask
volto	face

che si indossa	that is worn
per nascondere i lineamenti del volto	to hide one's facial features
e celare la propria identità	and conceal one's identity
ludico	recreational
assume spesso un ruolo metaforico	often takes on a metaphorical role
simboleggia	symbolizes
comportamento ipocrita	hypocritical behavior
copre	covers up
sin dall'età preistorica	since prehistoric times
rappresentazioni teatrali	theatrical performances
scherzoso	playful
a smettere di "recitare"	to quit "acting"
potrebbe essere tradotta come	could be translated as
Questo insieme di parole	This set of words
repertorio linguistico anglosassone	Anglo-Saxon linguistic repertoire

### Quiz - Part I

Italian	English Translation
diventare	to become
un favore	a favor
chiedere	to ask



di aspettare	to wait
decidere	to decide
Mio nonno	My grandfather
succedere	to happen
ieri	yesterday
fare	to do/make
nascere	to be born
per la prima volta al cinema	for the first time at the movies
vedersi	to see one self/each other
scegliere	to choose
Che fatica	What work
un libro intero	a whole book
tradurre	to translate
a piedi	on foot
venire	to come

## Quiz - Part II

Italian	English Translation
incontrarsi	to meet
piangere	to cry
morire	to die
visitare	to visit

leggere	to read
diventare	to become
scoprire	discover
prendere	to take
conoscere	to know
mettere	to put
dire	to say
parecchi	many
luoghi interessanti	interesting places
questa settimana	this week
un nuovo ristorante	a new restaurant
Qualcuno	someone
il tempo è sempre bello	the weather is always beautiful
L'inquinamento	Pollution
un gran problema	a big problem
tutta la notte	all night
tante diverse cose da mangiare	many different things to eat
lo zaino	the backpack
dieci anni fa	ten years ago